

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 31 (1958)

**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# LEBENDIGE SCHWEIZ

Kennen Sie  
die preiswerten, reichillustrierten Broschüren  
der Schweizerischen Verkehrszentrale?



## Auf Schweizer Landstraßen

Autofahrten in der Schweiz sind festliche Fahrten. Haupt- und Nebenstraßen bieten in ihrer Mannigfaltigkeit unerschöpfliche Entdeckerfreuden. Dieses Büchlein möchte beim Aufspüren und Ergründen all der köstlichen Bilder rechts und links der Landstraße helfender Freund und Begleiter sein. Fr. 1.-



## Touristenkarte der Schweiz

Die praktische Übersichtskarte im Maßstab 1:750 000, der treifliche Reisebegleiter bei Fahrten jedwelter Art durch das Land. Knappe Texte schildern auf der Rückseite die einzelnen Regionen, ihre Eigenarten und Sehenswürdigkeiten und tragen zum Verstehen der so verschiedenartigen Landschaften bei. Fr. -.50

## Weitere Publikationen

Broschüren	Verkaufspreis	Sprachen
Die Schweiz von heute	Fr. 1.—	deutsch, franz., engl., ital., span., portug., holl., schwed.
Auf Schweizer Wanderwegen	Fr. 1.—	deutsch, französisch
Alpinismus in der Schweiz	Fr. 1.—	deutsch, franz., engl.
Kunstreisen in der Schweiz	Fr. 1.—	französisch
Auf Schweizer Alpenstraßen	Fr. -.70	deutsch, franz., ital., englisch
Die Schweiz im Auto	Fr. -.50	deutsch, franz., ital., englisch
Alte Glasmalerei in der Schweiz	Fr. 4.50	deutsch, franz., ital., englisch
Vom Essen und Trinken und allem Geschirr in der Schweiz	Fr. 4.50	deutsch, franz., engl.
Le Léman	Fr. 1.—	französisch
Nordwestschweiz	Fr. 1.—	deutsch
Nordostschweiz	Fr. 1.—	deutsch, französisch
Heilung in der Schweiz	Fr. -.50	deutsch, ital., engl., port., holl., schwed.
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. -.50	franz., engl., span.
Schweiz. Privat-Institute	Fr. -.50	8sprachig
Das kleine Bäderbuch	gratis	deutsch, franz., engl.
Private Krankenanstalten	Fr. -.50	8sprachig
Angelsport in der Schweiz	Fr. -.50	4sprachig
Camping	gratis	deutsch, franz., engl.
Schweizer Skischule	gratis	deutsch, französisch
Ferienorte der Schweiz	gratis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl.
Die romantische Schweiz	Fr. 3.95	im Buchhandel deutsch, franz., englisch, italienisch

## Karten

Die vielgestaltige Schweiz	Fr. 1.50	deutsch
Autostraßenkarte d. Schweiz	Fr. -.50	deutsch / ital., franz. / englisch

## Diverse Publikationen

DIE SCHWEIZ Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur und Geschichte	Fr. 16.—	im Buchhandel deutsch, franz., engl.
Sondernummer der Revue «Schweiz»: 50 Jahre SBB	Fr. 2.—	

Regionalkarten (O. Müller)		
1 Serie von 8 Bildern	Fr. 4.—	Text 4sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. -.50	

Carliget-Kunstdrucke (Wolfsberg)		
1 Serie von 9 Bildern	Fr. 45.—	Text 2sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. 5.—	

Diese Broschüren sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale, Zürich, Bahnhofplatz 9.

# Maillefer

INSTITUT  
LA TOUR-DE-PEILZ  
Vevey (Suisse) Tél. (021) 5 52 09

Internat - Externat - Enfants admis dès l'âge de trois ans  
Jardin d'enfants - Cours primaires - Classe préparatoire  
spéciale aux examens des écoles secondaires

## LUZERN

## Hotel Du Pont

FAMILIE H. BÖTIKOFER

Das moderne Haus im Zentrum  
direkt am See  
Vorzügliche Küche  
Zimmer ab Fr. 7.50  
Parkplatz  
Dancing - Bar - Attraktionen  
Telefon (041) 3 15 12



## Mittags - A midi:

Im neuen  
**Conti-Snack**  
am Bahnhof  
Hotel Continental

## Gusti Berner

Maitre rôtisseur

## Bâle

kocht wieder selbst!

## Abends - Le soir:

Au premier

## Räblus-Rôtisserie

Besenstiel-Pic-Bar  
Steinentorstraße 6



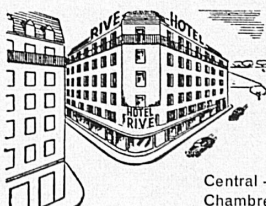
# HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten - Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe  
und Sitzungen  
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche  
mit pikanten Spezialitäten

Telefon 2 01 01 - Jos. P. Genelin



## Rive-Hôtel Fatio

25, rue Pierre-Fatio  
Tél. (022) 35 15 55

## Genève

Central - tranquille - confortable  
Chambres à partir de fr. 12.50,  
petit déjeuner et service compris

## GENÈVE Hotel Moderne



Angle Chantepoulet (près de la gare)  
Téléphone (022) 32 81 00

Chambres à partir de fr. 11.50, petit-  
déjeuner, service et chauffage compris

Dir. J. Wilhelm-Giacobino

Brunners

## Hotel Gurtenkulm Bern

843 m ü. M. Telefon (031) 563 41

der ideal und ruhig gelegene, komfortabel eingerichtete

## Kongreßort im Zentrum

der Schweiz. Wundervolle Aussicht auf die ganzen Alpen- und Juraketten, das Mittelland und die Stadt Bern. Spannende Spazierwege. Kongresse und Essen in getrennten, gediegenen Räumen. Ausgezeichnete Küche, gepflegte Weine. 60 Betten im gleichen Haus. Alle Zimmer mit Telefon und fließend kalt und warm Wasser. 18 Bäder.

Vom Stadtzentrum aus mit Auto oder Tram und Seilbahn (direkte Billette nach Gurtenkulm) in 20 Minuten erreichbar. Für Gesellschaften Spezialarrangements.

## Internationale Kochkünstler

verwöhnen Sie bei uns zu erschwinglichen Preisen  
mit ausgesuchten Speisen und,  
als Spezialität, mit einer reichen Auswahl  
echt ungarischer Gerichte

## Restaurant Hungaria Zürich

Beatengasse 11, beim Hauptbahnhof  
Telefon 25 90 40

Stets die besten Orchester und Attraktionen  
des In- und Auslandes

## Restaurant Sonne Bern

Bärenplatz 7, Telefon 224 86

Fr. Probst



R. Candrian - Bon, Inh. Tel. 52 5 52 Tel. (051) 23 46 44

Großzügig

in der Leistung

Bescheiden

in der Berechnung